

TRẮC ĐỊA - BẢN ĐỒ

Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Hà Nội, ngày 20 tháng 8 năm 2021

v/v thành lập Ban chỉ huy công trình

- Căn cứ theo Hợp đồng kinh tế số: 1803/2021/HĐKT ký ngày 18 tháng 3 năm 2021 giữa Trung tâm nghiên cứu ứng dụng công nghệ mới Trắc địa - Bản đồ với Công ty TNHH MTV Trắc địa Bản đồ về việc Download ảnh Sentinel-2 xử lý tăng cường chất lượng hình ảnh thành lập bản đồ tỷ lệ 1:25 000 và Trích sao đóng gói sản phẩm tỷ lệ 1:25 000, tỷ lệ 1:250 000 và tỷ lệ 1:1 000 000 .

- Căn cứ vào yêu cầu của công việc

ĐIỀU 1: Giao nhiệm vụ cho các Ông (Bà) có tên sau đây theo dõi chỉ đạo, giám sát, thi công, nghiệm thu, ký các văn bản kỹ thuật tại hiện trường công trình thi công gói thầu số: 1803/2021/HĐKT ký ngày 18/08/2021.

ĐIỀU 2: Các Ông có tên trong danh sách trên và các phòng Ban có liên quan chịu trách nhiệm thi hành quyết định này.

- Như điều 2
- Lưu Trung tâm

**TRUNG TÂM NGHIÊN CỨU ỨNG DỤNG
CÔNG NGHỆ MỚI TRẮC ĐỊA - BẢN ĐỒ**



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

HỢP ĐỒNG KINH TẾ

Số: 1803/2021/HĐKT

Về việc: "Download ảnh Sentinel-2 xử lý tăng cường chất lượng hình ảnh thành lập bản đồ tỷ lệ 1:25.000 và Trích sao đóng gói sản phẩm tỷ lệ 1:25.000, tỷ lệ 1:250.000 và tỷ lệ 1:1.000.000"

Căn cứ Luật Dân sự số 91/2015/QH11 được Quốc Hội thông qua ngày 24/11/2015;

Căn cứ vào nhu cầu của Công ty TNHH MTV Trắc địa Bản đồ và khả năng thực hiện công việc của Trung tâm nghiên cứu ứng dụng công nghệ mới Trắc địa - Bản đồ.

Hôm nay, ngày 18 tháng 03 năm 2021, tại Công ty TNHH MTV Trắc địa Bản đồ, chúng tôi gồm:

BÊN A: CÔNG TY TNHH MTV TRẮC ĐỊA BẢN ĐỒ

- Địa chỉ : Số 2/198 đường Trần Cung, phường Cổ Nhuế 1, quận Bắc Từ Liêm, thành phố Hà Nội.

- Điện thoại : 024.3755 8092

- Fax : 024.3755 8093

- Tài khoản : 0511100028004 tại Ngân hàng TMCP Quân đội - Chi nhánh Điện Biên Phủ, thành phố Hà Nội.

- Mã số thuế : 0100107211

- Đại diện là ông: **Phạm Ngọc Sơn**

- Chức vụ: Phó Giám đốc

(Giấy ủy quyền số 1519/QĐ-CTy ngày 31 tháng 12 năm 2020 của Giám đốc Công ty về việc ủy quyền ký kết các Hợp đồng kinh tế).

BÊN B: TRUNG TÂM NGHIÊN CỨU ỨNG DỤNG CÔNG NGHỆ MỚI TRẮC ĐỊA - BẢN ĐỒ

- Địa chỉ : Trường Đại học Mỏ-Địa chất, phường Đức Thắng, quận Bắc Từ Liêm, thành phố Hà Nội.

- Điện thoại : 024.37523819

- Fax : 024.37523819

- Tài khoản : 3100 211 000 206 tại Ngân hàng NN&PTNT Việt Nam chi nhánh Từ Liêm, Hà Nội.

- Mã số thuế : 0100811629

- Đại diện là ông: **Trần Khánh**

- Chức vụ: Giám đốc

**Hai bên thỏa thuận ký kết
hợp đồng với các điều khoản sau:**

Điều 1: Nội dung và Khối lượng, phạm vi công việc:

Bên A giao cho Bên B thực hiện công việc: “Download ảnh Sentinel-2 xử lý tăng cường chất lượng hình ảnh thành lập bình đồ tỷ lệ 1:25.000 và Trích sao đóng gói sản phẩm tỷ lệ 1:25.000, tỷ lệ 1:250.000 và tỷ lệ 1:1.000.000”. Khối lượng cụ thể như sau:

STT	Nội dung công việc	Đơn vị tính	Khó khăn	Khối lượng	Ghi chú
I	Download ảnh Sentinel-2 xử lý tăng cường chất lượng hình ảnh thành lập bình đồ tỷ lệ 1:25.000				Có phạm vi và bảng chấp kèm theo
-	Download ảnh Sentinel-2 xử lý tăng cường chất lượng hình ảnh thành lập bình đồ tỷ lệ 1:25.000	Mảnh	KK1	2080	
II	Trích sao, đóng gói sản phẩm CSDL				
-	Trích sao, đóng gói sản phẩm tỷ lệ 1:25.000	Mảnh		2048	
-	Trích sao, đóng gói sản phẩm tỷ lệ 1:250.000 (đất liền và Vùng biển Việt Nam)	Mảnh		64	
-	Trích sao, đóng gói sản phẩm tỷ lệ 1:1.000.000 (đất liền và Vùng biển Việt Nam)	Mảnh		12	

Điều 2: Thời gian thực hiện:

Toàn bộ các nội dung công việc Bên B tiến hành thi công và hoàn thành, bàn giao sản phẩm theo từng giai đoạn cụ thể như sau.

+ Sản phẩm trích sao tỷ lệ 1:250.000 và tỷ lệ 1:1.000.000 đóng gói thành gói của gói tỷ lệ trước ngày 26/03/2021.

+ Sản phẩm Download ảnh Sentinel-2 xử lý tăng cường chất lượng hình ảnh trước ngày 30/05/2021.

+ Sản phẩm trích sao tỷ lệ 1:25.000 đóng gói theo tỉnh khuôn dạng*.GDB trước ngày 30/7/2021.

Điều 3: Yêu cầu kỹ thuật, sản phẩm giao nộp:

1. Yêu cầu kỹ thuật:

- Yêu cầu kỹ thuật Download tăng cường chất lượng hình ảnh thành lập bình đồ tỷ lệ 1:25.000:

+ Bình đồ ảnh được thành lập trong hệ quy chiếu và hệ tọa độ quốc gia VN-2000, hệ độ cao quốc gia. Số hiệu múi, kinh tuyến trục từng múi như sau: múi 48 kinh tuyến trục 105°, múi 49 kinh tuyến trục 111°, múi 50 kinh tuyến trục 117° và được phân mảnh đặt phiên hiệu theo quy định của Bộ Tài nguyên và Môi trường.

+ Bình đồ ảnh tỷ lệ 1:25.000 được thành lập theo đúng phạm vi thi công, mỗi mảnh được cắt chõm ra ngoài khung mỗi phía 250m;

+ Thời gian thu nhận ảnh Sentinel-2: lựa chọn ảnh được chụp ở thời gian sau tháng 10/2020;

+ Ảnh không có mây (tỷ lệ mây hoặc nhiều, lỗi nhỏ hơn 5%);

+ Bình đồ ảnh phải được tổ hợp màu tự nhiên, xử lý cân bằng màu giữa các khu vực, các mảnh phải đồng đều trên toàn khối.

+ Ảnh đóng gói ở định dạng GEOTIF.

- Yêu cầu kỹ thuật trích sao, đóng gói sản phẩm tỷ lệ 1:25.000, tỷ lệ 1:250.000 và 1:1.000.000:

+ Dữ liệu sau khi trích sao không được còn các thông tin và các đối tượng quân sự và phải rà soát trên tất cả các lớp đối tượng.

+ Sản phẩm trích sao tỷ lệ 1:25.000 đóng gói theo tỉnh*.GDB

+ Sản phẩm trích sao tỷ lệ 1:250.000 và tỷ lệ 1:1.000.000 đóng gói thành từng gói theo tỷ lệ theo khuôn dạng*.GDB.

2. Sản phẩm giao nộp:

02 Đĩa DVD ghi số liệu mỗi loại.

- Bình đồ ảnh Sentinel tỷ lệ 1:25.000: 2080 mảnh*.Tif

- Sản phẩm trích sao CSDL tỷ lệ 1:25.000 theo tỉnh*.GDB.

- Sản phẩm trích sao CSDL tỷ lệ 1:250.000 theo gói*.GDB.

- Sản phẩm trích sao CSDL tỷ lệ 1:1.000.000 theo gói*.GDB.

Điều 4: Giá trị hợp đồng và hình thức thanh toán:

4.1. Giá trị hợp đồng: 946.934.000 đồng (đã bao gồm thuế VAT 10%)

STT	Nội dung công việc	Đơn vị tính	Khó khăn	Khối lượng	Đơn giá	Thành tiền (VNĐ)
I	Download ảnh Sentinel-2 xử lý tăng cường chất lượng hình ảnh thành lập bình đồ tỷ lệ 1:25.000					619.740.160
-	Download ảnh Sentinel-2 xử lý tăng cường chất lượng hình ảnh thành lập bình đồ tỷ lệ 1:25.000	Mảnh	KK1	2075	297.952	619.740.160
II	Trích sao, đóng gói sản phẩm tỷ lệ 1:25.000					241.108.480
-	Trích sao, đóng gói sản phẩm tỷ lệ 1:25.000	Mảnh		2048	114.000	233.472.000
-	Trích sao, đóng gói sản phẩm tỷ lệ 1:250.000 (đất liền và Vùng biển Việt Nam)	Mảnh		64	5.320	340.480
-	Trích sao, đóng gói sản phẩm tỷ lệ 1:1000.000 (đất liền và Vùng biển Việt Nam)	Mảnh		12	608.000	7.296.000
-	Tổng cộng (I+II):					860.848.640
-	Thuế VAT 10%					86.084.864
-	Tổng cộng sau thuế (làm tròn):					946.934.000

(Bằng chữ: Chín trăm bốn mươi sáu triệu, chín trăm ba mươi bốn ngàn đồng)./.

4.2. Hình thức thanh toán: Chuyển khoản. Trong quá trình thi công Bên A không tạm ứng giá trị của Hợp đồng, Bên A sẽ thanh toán khi thanh lý Hợp đồng hai bên ký kết.

Điều 5: Trách nhiệm các Bên:

1. Trách nhiệm của Bên A:

- Cung cấp phạm vi, bảng chấp bản đồ tỷ lệ 1:25.000 khu vực cần Download ảnh Sentinel-2 và thành lập bình đồ ảnh theo nội dung công việc I.

- Cử cán bộ kỹ thuật giao tài liệu, đồng thời giám sát bảo mật dữ liệu cần trích sao các tỷ lệ 1:25.000, tỷ lệ 1:250.000 và tỷ lệ 1:1.000.000, tiếp nhận những dữ liệu đã được trích sao theo tiến độ làm việc của Bên B.

- Giám sát đơn đốc, kiểm tra quá trình thi công và nghiệm thu chất lượng sản phẩm.

2. Trách nhiệm của Bên B:

- Bên B cam kết thực hiện đầy đủ các nội dung đã nêu tại Điều 1, Điều 2 và Điều 3 của Hợp đồng này.

- Đảm bảo đủ nhân lực, trang bị máy móc để thực hiện hợp đồng theo đúng tiến độ, đúng quy định, quy phạm hiện hành của Nhà nước và yêu cầu kỹ thuật của Bên A. Trong quá trình thực hiện Hợp đồng chuyên vẽ và kiểm tra đường biên phảo cử cán bộ thực hiện nhiệm vụ tại địa điểm của Bên A.

- Chịu trách nhiệm về nơi ăn, ở, đảm bảo an toàn cho người lao động và trang thiết bị máy móc trong quá trình thực hiện hợp đồng.

- Lập kế hoạch cụ thể về tiến độ thi công và báo cáo thường xuyên cho Bên A về tiến độ thực hiện công việc.

- Chịu trách nhiệm về chất lượng tài liệu, đồng thời phải sửa chữa kịp thời các sai sót nhằm lẫn khi có ý kiến của Bên A.

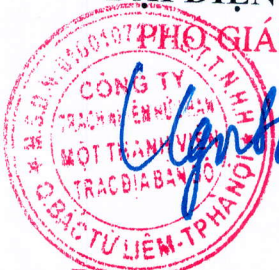
- Phải giao nộp toàn bộ tài liệu, số liệu khi giao nộp sản phẩm cho Bên A, mà không được lưu trữ tại Bên B.

Điều 6: Điều khoản chung:

Hai bên cam kết thực hiện đầy đủ các nội dung của bản Hợp đồng trên đây. Bên nào không thực hiện đúng hợp đồng sẽ hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật.

Trong quá trình thực hiện nếu có gì vướng mắc phát sinh hai bên cùng bàn bạc giải quyết.

Bản Hợp đồng này được lập thành 04 bản, mỗi bên giữ 02 bản, có giá trị như nhau và có hiệu lực kể từ ngày ký./.

ĐẠI DIỆN BÊN A
PHÓ GIÁM ĐỐC

Phạm Ngọc Sơn

ĐẠI DIỆN BÊN B
GIÁM ĐỐC

TS. Trần Khánh

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BIÊN BẢN THANH LÝ HỢP ĐỒNG

(Số: 1712/2021/TLHD)

Về việc: “Download ảnh Sentinel-2 xử lý tăng cường chất lượng hình ảnh thành lập bình đồ tỷ lệ 1:25.000 và Trích sao đóng gói sản phẩm tỷ lệ 1:25.000, tỷ lệ 1:250.000 và tỷ lệ 1:1.000.000”

Căn cứ vào Hợp đồng số 1803/2021/HĐKT ký ngày 18/03/2021 giữa Công ty TNHH MTV Trắc địa Bản đồ (Bên A) và Trung tâm nghiên cứu ứng dụng công nghệ mới Trắc địa - Bản đồ (Bên B) về việc: “Download ảnh Sentinel-2 xử lý tăng cường chất lượng hình ảnh thành lập bình đồ tỷ lệ 1:25.000 và Trích sao đóng gói sản phẩm tỷ lệ 1:25.000, tỷ lệ 1:250.000 và tỷ lệ 1:1.000.000”;

Căn cứ khối lượng công việc thực hiện hoàn thành; Biên bản KTNT khối lượng, chất lượng sản phẩm và bàn giao sản phẩm công việc Download ảnh Sentinel-2 xử lý tăng cường chất lượng hình ảnh thành lập bình đồ tỷ lệ 1:25.000 và Trích sao đóng gói sản phẩm tỷ lệ 1:25.000, tỷ lệ 1:250.000 và tỷ lệ 1:1.000.000”.

Hôm nay, ngày 17 tháng 12 năm 2021, chúng tôi gồm:

BÊN A: CÔNG TY TNHH MTV TRẮC ĐỊA BẢN ĐỒ

- Địa chỉ : Số 2/198 đường Trần Cung, phường Cổ Nhuế 1, quận Bắc Từ Liêm, thành phố Hà Nội.

- Điện thoại : 024.3755 8092 - Fax : 024.3755 8093

- Tài khoản : 0511100028004 tại Ngân hàng TMCP Quân đội - Chi nhánh Điện Biên Phủ, thành phố Hà Nội.

- Mã số thuế : 0100107211

- Đại diện là ông: **Phạm Ngọc Sơn** - Chức vụ: Phó Giám đốc

(Giấy ủy quyền số 1519/QĐ-CTy ngày 31 tháng 12 năm 2020 của Giám đốc Công ty về việc ủy quyền ký kết các Hợp đồng kinh tế).

BÊN B: TRUNG TÂM NGHIÊN CỨU ỨNG DỤNG CÔNG NGHỆ MỚI TRẮC ĐỊA - BẢN ĐỒ

- Địa chỉ : Trường Đại học Mỏ-Địa chất, phường Đức Thắng, quận Bắc Từ Liêm, thành phố Hà Nội.

- Điện thoại : 024.37523819 - Fax : 024.37523819

- Tài khoản : 3100 211 000 206 tại Ngân hàng NN&PTNT Việt Nam chi nhánh Từ Liêm, Hà Nội.

- Mã số thuế : 0100811629

- Đại diện là ông: **Trần Khánh** - Chức vụ: Giám đốc

Sau khi kiểm tra, đánh giá chất lượng sản phẩm hoàn thành và bàn giao của Trung tâm nghiên cứu ứng dụng công nghệ mới Trắc địa - Bản đồ, chúng tôi cùng thống nhất thanh lý Hợp đồng số 1803/2021/HĐ ngày 18/03/2021 với các nội dung sau:

Điều 1: Nội dung, Khối lượng và chất lượng công việc đã thực hiện:

Bên B đã hoàn thành công việc: “Download ảnh Sentinel-2 xử lý tăng cường chất lượng hình ảnh thành lập bình đồ tỷ lệ 1:25.000 và Trích sao đóng gói sản phẩm tỷ lệ 1:25.000, tỷ lệ 1:250.000 và tỷ lệ 1:1.000.000”.

1.1. Khối lượng công việc cụ thể như sau:

STT	Nội dung công việc	Đơn vị tính	Khó khăn	Khối lượng
I	Download ảnh Sentinel-2 xử lý tăng cường chất lượng hình ảnh thành lập bình đồ tỷ lệ 1:25.000			
-	Download ảnh Sentinel-2 xử lý tăng cường chất lượng hình ảnh thành lập bình đồ tỷ lệ 1:25.000	Mảnh	KK1	2075
II	Trích sao, đóng gói sản phẩm tỷ lệ 1:25.000			
-	Trích sao, đóng gói sản phẩm tỷ lệ 1:25.000	Mảnh		2048
-	Trích sao, đóng gói sản phẩm tỷ lệ 1:250.000 (đất liền và Vùng biển Việt Nam)	Mảnh		64
-	Trích sao, đóng gói sản phẩm tỷ lệ 1:1000.000 (đất liền và Vùng biển Việt Nam)	Mảnh		12

2.2. Chất lượng công việc:

Sản phẩm đáp ứng các yêu cầu kỹ thuật của Hợp đồng. Sản phẩm giao nộp đủ số lượng và đảm bảo chất lượng theo các qui định hiện hành.

Điều 2: Thời gian thực hiện, sản phẩm giao nộp:

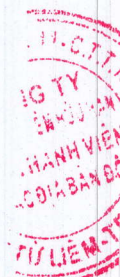
2.1. Thời gian thực hiện: 18/03/2021, kết thúc 17/12/2021.

2.2. Sản phẩm giao nộp: Bên B đã bàn giao cho Bên A toàn bộ sản phẩm và các tài liệu liên quan.

Điều 3: Giá trị hợp đồng: 945.295.000 đồng (đã bao gồm thuế VAT 10%)

(Bằng chữ: Chín trăm bốn mươi lăm triệu, hai trăm chín mươi lăm ngàn đồng)./.

(Có quyết toán kinh phí kèm theo)



- Bên A đã ứng trước cho Bên B số tiền là: 0 đồng.
- Số tiền còn lại bên A phải thanh toán cho Bên B: **945.295.000 đồng**

(Bằng chữ: Chín trăm bốn mươi lăm triệu, hai trăm chín mươi lăm ngàn đồng)./.

Bên A có trách nhiệm thanh toán hết số tiền trên cho Bên B ngay sau khi biên bản thanh lý Hợp đồng này ký kết.

Biên bản Thanh lý Hợp đồng này được lập thành 04 bản, có giá trị pháp lý như nhau, Bên A gửi 02 bản, Bên B giữ 02 bản và có hiệu lực kể từ ngày ký./.

ĐẠI DIỆN BÊN A
PHÓ GIÁM ĐỐC


Phạm Ngọc Sơn

ĐẠI DIỆN BÊN B
GIÁM ĐỐC


TS. Trần Khánh



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

QUYẾT TOÁN KINH PHÍ

Biên bản thanh lý số: 1712/2021/TLHĐ

Về việc: “Download ảnh Sentinel-2 xử lý tăng cường chất lượng hình ảnh thành lập bình đồ tỷ lệ 1:25.000”

I. Căn cứ lập quyết toán:

Căn cứ vào Biên bản Thanh lý Hợp đồng số: 1712/2021/TLHĐ ký ngày 17/12/2021 giữa Công ty TNHH MTV Trắc địa Bản đồ (Bên A) và Trung tâm nghiên cứu ứng dụng công nghệ mới Trắc địa - Bản đồ (Bên B) về việc: “Download ảnh Sentinel-2 xử lý tăng cường chất lượng hình ảnh thành lập bình đồ tỷ lệ 1:25.000 và Trích sao đóng gói sản phẩm tỷ lệ 1:25.000, tỷ lệ 1:250.000 và tỷ lệ 1:1.000.000”;

Căn cứ khối lượng công việc thực tế hoàn thành; Biên bản KTNT khối lượng, chất lượng sản phẩm và bàn giao sản phẩm về việc: “Download ảnh Sentinel-2 xử lý tăng cường chất lượng hình ảnh thành lập bình đồ tỷ lệ 1:25.000 và Trích sao đóng gói sản phẩm tỷ lệ 1:25.000, tỷ lệ 1:250.000 và tỷ lệ 1:1.000.000”.

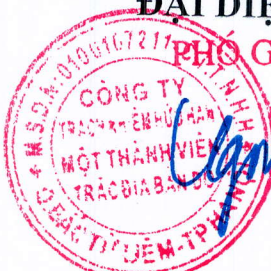
II. Giá trị quyết toán:

STT	Nội dung công việc	Đơn vị tính	Khó khăn	Khối lượng	Đơn giá	Thành tiền (VNĐ)
I	Download ảnh Sentinel-2 xử lý tăng cường chất lượng hình ảnh thành lập bình đồ tỷ lệ 1:25.000					618.250.400
-	Download ảnh Sentinel-2 xử lý tăng cường chất lượng hình ảnh thành lập bình đồ tỷ lệ 1:25.000	Mảnh	KK1	2075	297.952	618.250.400
II	Trích sao, đóng gói sản phẩm tỷ lệ 1:25.000					241.108.480
-	Trích sao, đóng gói sản phẩm tỷ lệ 1:25.000	Mảnh		2048	114.000	233.472.000
-	Trích sao, đóng gói sản phẩm tỷ lệ 1:250.000 (đất liền và Vùng biển Việt Nam)	Mảnh		64	5.320	340.480

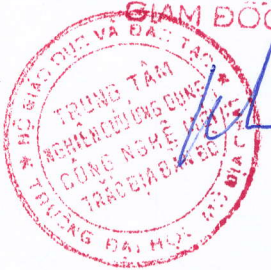


-	Trích sao, đóng gói sản phẩm tỷ lệ 1:1000.000 (đất liền và Vùng biển Việt Nam)	Mảnh	12	608.000	7.296.000
-	Tổng cộng (I+II):				859.358.880
-	Thuế VAT 10%				85.935.888
-	Tổng cộng sau thuế (làm tròn):				945.295.000

(Bảng chữ: Chín trăm bốn mươi lăm triệu, hai trăm chín mươi lăm ngàn đồng)./.

ĐẠI DIỆN BÊN A
PHÓ GIÁM ĐỐC


Phạm Ngọc Sơn

ĐẠI DIỆN BÊN B
GIÁM ĐỐC


Ts. Trần Khánh

PHẠNG